

## 審議《香港增補字符集》字符增收申請

1. 自中文界面諮詢委員會工作小組(工作小組)第二十一次會議後，共收到 9 個字符增收的有效申請，當中有 7 個字符已收錄於 ISO/IEC 10646 國際編碼標準字集，無須增收，另有兩個尚未編碼。這 9 個字符中，有 1 個屬大五碼基本字(ISO/IEC 10646 國際編碼標準 H-列字源資料的編碼格式為 HB1/HB2-XXXX)，餘下 8 個字符並非《香港增補字符集》字符或大五碼基本字(尚未加入 ISO/IEC 10646 國際編碼標準 H-列)。有關這 8 個字符的進一步資料，請參閱附件。

2. 下文按以上兩個分類表列整批字符。如字符已納入國際表意文字子集(IICORE)，「IICORE 資料」一欄會提供 ISO/IEC 10646 國際編碼標準所載的相關資料，以供參考。

### A. 屬大五碼基本字的字符

序號	提交字形	《參考字形》 <sup>#1</sup>	ISO/IEC 10646 碼位	H-列字源資料	倉頡碼	IICORE 資料 <sup>#2</sup>
1			6FAA	HB2-E9FB	水一月戈	C/J

### B. 既未收錄於《香港增補字符集》也不屬大五碼基本字的字符

序號	提交字形	《參考字形》 <sup>#1</sup>	ISO/IEC 10646 碼位	H-列字源資料	倉頡碼	IICORE 資料 <sup>#2</sup>
1			4CDF	—	日月竹火	—

<sup>#1</sup> 如字符未收錄於《香港電腦漢字參考字形》(《參考字形》)而所用部件與《香港電腦漢字宋體(印刷體)字形參考指引》(《字形指引》)建議的不同，則此欄會按《字形指引》的原則列出建議的字形，並以紅色顯示建議採用的部件。

<sup>#2</sup> IICORE (International Ideographs Core 國際表意文字子集)字符分為 A、B、C 三類：A 類為字源地區基本字集字符；B 類字符不屬字源地區基本字集字符但在多個字源地區使用；C 類字符不屬字源地區基本字集字符，而且只有單一字源地區使用。GTJHKMP 為表意文字小組(Ideographic Research Group (IRG))成員的代號，分別代表中國、台北市電腦商業同業公會、日本、香港特別行政區、大韓民國、澳門特別行政區、朝鮮民主主義人民共和國。

序號	提交字形	《參考字形》 <sup>#1</sup>	ISO/IEC 10646 碼位	H-列 字源資料	倉頡碼	IICORE 資料 <sup>#2</sup>
2	鏢	鏢	4954	—	金一田木	—
3	儼	儼	3484	—	人月大火	—
4	汜	汜	3CB8	—	水弓	—
5	汨	—	306C8	—	水卜一 (建議)	—
6	汨	—	—	—	水十一 (建議)	—
7	汨	—	—	—	水卜金 (建議)	—
8	鄭	鄭	287BC	—	廿水弓中	—

3. 在國際標準化組織轄下表意文字小組於 2022 年 3 月 14 至 18 日以網上形式舉行的第五十八次會議上，有小組成員提出把戲曲中表示散板的符號「𠂇」納入 ISO/IEC 10646 國際編碼標準。該申請尚未有定案，但可供工作小組討論有關粵曲工尺譜字符(上文第 2 段表 B 序號 4-7)時作參考之用，相關文件已上載表意文字小組網站 ([https://appsrv.cse.cuhk.edu.hk/~irg/irg/irg58/IRGN2540\\_SanbanSign.pdf](https://appsrv.cse.cuhk.edu.hk/~irg/irg/irg58/IRGN2540_SanbanSign.pdf))。

4. 自上次工作小組會議後，在 2021 年 11 月 1 日至 2022 年 2 月 28 日期間《香港增補字符集》字符增收申請宗數如下(當中並沒有尚待申請人補交所需資料而正在跟進的申請)：

總數：	9
當中包括：	
- 有效的申請	9
- 無效的申請	0
- 正在跟進的申請(待補交字符資料)	0


5. 由 2021 年 1 月 1 日至 12 月 31 日為止，秘書處共收到 26 宗字符增收申請，其中 21 宗為有效的申請，餘下 5 宗為無效的申請。

6. 由 2022 年 1 月 1 日至 2 月 28 日為止，共收到 1 宗有效的字符增收申請，並沒有無效及正在跟進的申請。

7. 歡迎工作小組成員就文件內容發表意見。



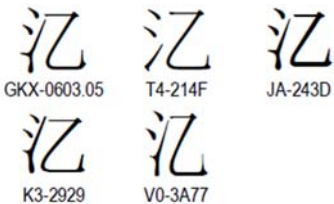
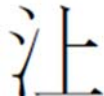

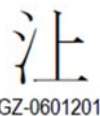
中文界面諮詢委員會秘書處  
2022 年 3 月

## 8 個尚未加入 ISO/IEC 10646 國際編碼標準 H-列的字符的進一步資料




序號	ISO/IEC 10646 碼位和字形	提交 字形	IICORE 字源資料	ISO/IEC 10646:2020 字源資料	見於 大型字典	容易混 淆字符	對應繁體字 (簡化字適用)	說明
1.	4CDF  鳴		—	字源地區：  鳴 鳴 鳴 G5-5C3D T4-626C K3-367D	康熙字典  漢語 大字典	—	—	申請用途：人名 申請資料中的讀音： 粵音：— 普通話音：—  其他參考資料提供的讀音 <sup>#3</sup> ： 粵音：名(ming4)〔漢字查詢系統〕 普通話音：ming2〔《漢語大字典》〕  字義：[鷦鷯]傳說中的神鳥。

<sup>#3</sup> 主要參考“漢字查詢系統” ([http://glyph.iso10646hk.net/ccs/ccs.jsp?lang=zh\\_TW](http://glyph.iso10646hk.net/ccs/ccs.jsp?lang=zh_TW))的讀音，若該系統沒有提供讀音，則參考其他辭書的資料。

序號	ISO/IEC 10646 碼位和字形	提交 字形	IICORE 字源資料	ISO/IEC 10646:2020 字源資料	見於 大型字典	容易混 淆字符	對應繁體字 (簡化字適用)	說明
2.	4954  鏢	鏢	—	字源地區：  鏢 鏢 GKX-1321.24 T3-5D3B	康熙字典  漢語 大字典	—	—	申請用途：申請身份證 申請資料中的讀音： 粵音：— 普通話音：—  其他參考資料提供的讀音： 粵音：宿(suk1)〔漢字查詢系統〕 普通話音：su4〔《漢語大字典》〕  字義：金。
3.	3484  儼	儼	—	字源地區：  儼 儼 G3-3235 T4-4233	康熙字典  漢語 大字典	—	—	申請用途：人名 申請資料中的讀音： 粵音：然 普通話音：yin  其他參考資料提供的讀音： 粵音：演(jin5)〔漢字查詢系統〕 普通話音：ran3〔《漢語大字典》〕  字義：意志脆弱；恐懼；警聲； 和易無他者。

序號	ISO/IEC 10646 碼位和字形	提交 字形	IICORE 字源資料	ISO/IEC 10646:2020 字源資料	見於 大型字典	容易混 淆字符	對應繁體字 (簡化字適用)	說明
4.	3CB8 		—	字源地區： 	康熙字典  漢語 大字典	—	—	申請用途：粵曲工尺譜(詳見申請人的申請(載於附錄)) 申請資料中的讀音： 粵音：— 普通話音：—  其他參考資料提供的讀音： 粵音：吸(kap1)〔漢字查詢系統〕 普通話音：xi1〔《漢語大字典》〕  字義：(河道、池塘等)乾涸。
5.	306C8 		—	字源地區： 	—	—	—	申請用途：粵曲工尺譜(詳見申請人的申請(載於附錄)) 申請資料中的讀音： 粵音：— 普通話音：—  其他參考資料提供的讀音： 粵音：— 普通話音：—  字義：—

序號	ISO/IEC 10646 碼位和字形	提交 字形	IICORE 字源資料	ISO/IEC 10646:2020 字源資料	見於 大型字典	容易混 淆字符	對應繁體字 (簡化字適用)	說明
6.	—	汨	—	—	—	—	—	申請用途：粵曲工尺譜(詳見申請人的申請(載於附錄)) 申請資料中的讀音： 粵音：— 普通話音：—  其他參考資料提供的讀音： 粵音：— 普通話音：—  字義：—
7.	—	汨	—	—	—	—	—	申請用途：粵曲工尺譜(詳見申請人的申請(載於附錄)) 申請資料中的讀音： 粵音：— 普通話音：—  其他參考資料提供的讀音： 粵音：— 普通話音：—  字義：—

序號	ISO/IEC 10646 碼位和字形	提交 字形	IICORE 字源資料	ISO/IEC 10646:2020 字源資料	見於 大型字典	容易混 淆字符	對應繁體字 (簡化字適用)	說明
8.	287BC 		—	字源地區：  UCS2003    GKX-1279.04    T7-4427	康熙字典  漢語 大字典	—	—	申請用途：申請身份證 申請資料中的讀音： 粵音：— 普通話音：—  其他參考資料提供的讀音： 粵音：— 普通話音：wan4 [《漢語大字典》]  字義：鄉名；同“鄴”，鄭邑。

**Doc Type:** Chinese Language Interface Advisory Committee Document  
**Title:** Request for consideration to add four Gongche characters used for Yueju Opera to HKSCS  
**Source:**  
**Status:** Individual Contribution  
**Action:** For consideration by CLIAC  
**Date:** 2021-12-05

### 1. Introduction

I once submitted a series of documents to encode the Gongche characters used for Kunqu Opera and Peking Opera to UTC, WG2 and IRG. In [L2/17-079](#), I showed a table on all the basic Gongche characters used for Yueju Opera as Table 1 in that document. All the 20 characters are all included in HKSCS. Some Yueju Opera researchers connected with me after some Gongche characters used for Kunqu Opera and Peking Opera were encoded in CJK Ext. B+ and would be encoded in CJK Ext. H (aka IRG WS2017). They showed me a picture which was a photo on the Gongche score of the famous Cantonese Tune 《昭君怨》 (*Ciu Gwan Jyun*) used by [Mr. Sit Kok-Sin](#) (薛覺先). This Cantonese Tune is used widely in so many operas, such as 《花蕊夫人》 (*Fa Jeoi Fu Jan*), 《壯士斷情存忠義》 (*Zong Si Dyun Cing Cyun Zung Ji*), 《李香君》 (*Lei Hoeng Gwan*), 《狸貓換太子》 (*Lei Mau Wun Taai Zi*), 《竊符救趙》 (*Sit Fu Gau Ziu*), 《賦詠白頭吟》 (*Fu Wing Baak Tau Jam*) and so on.

I show this picture as Fig. 1 in this document. We can find out some other Gongche characters with the component 冫 easily except the basic Gongche characters. In this picture and other real uses, we can collect 8 characters with the component 冫, which used for 頓音 (deon jam) in Yueju Opera. As Figs. 2 through 7 show, “deon jam” in Yueju Opera means one basic musical note with a subsequent rest generally. I show these 8 characters as below.

Table 1 Eight Gongche characters used for deon jam

洽	沝	洃	沝	沝	江	沝	沝
U+6D3D		U+3CB8	U+306C8	U+6CA2	U+6C5F	U+6C73	

For the above 8 characters, some of them have been encoded in UCS / Unicode with H-Source references or without H-Source references, but two of them have not been encoded and not submitted to the ongoing IRG WS2021. I will show the details in the next part.



## 2. Proposal

The following four characters have been included in Big 5 character set and HKSCS-2016, so there is no need to do anything on them.

Table 2 Four Gongche characters with H-Source references used for deon jam

UCS	Character	H-Source
U+6C5F	江	HB1-A6BF
U+6C73	汜	HB2-CB5A
U+6CA2	沢	H-98C6
U+6D3D	洽	HB1-ACA2

The eight characters mentioned here are only used for the Gongche notation, so the kCantonese property in Unihan Database is not suitable for them, especially the following four.

### 2.1. Request to add two Gongche characters with HD-Source

The following two characters have been encoded in CJK Ext. A and Ext. H, so the H-Source references should be HD prefix. If these two characters are accepted in HKSCS in future, HKSAR should request doing the horizontal extensions in UCS / Unicode.

Table 3 Proposed two Gongche characters with HD-Source references used for deon jam

UCS	Proposed H Glyph	Proposed HD-Source	Evidence
U+3CB8	汜	HD-3CB8	Figs. 2, 3, 7
U+306C8	汜	HD-306C8	Figs. 3, 9

The information of these characters in current UCS / Unicode code charts is shown as below.

Table 4 U+3CB8 & U+306C8 in UCS/Unicode

UCS	Other Source	Code Charts Picture
U+3CB8	GKX-0603.05 T4-214F JA-243D K3-2929 V0-3A77	<p>3CB8 水 85.1</p> <p>GKX-0603.05 T4-214F JA-243D K3-2929 V0-3A77</p>
U+306C8	GZ-0601201	<p>306C8 水 85.3</p> <p>GZ-0601201</p>

### 2.2. Request to add two Gongche characters with HC-Source

The following characters have not been included in UCS / Unicode yet, so the H-Source references should be HC prefix. The HC prefix has not been used yet till now. The proposed source references here are based on the syntax in IRGN2074, and those are just only the suggestions.

Table 5 Proposed two Gongche characters with HC-Source references used for deon jam

UCS	Proposed H Glyph	Proposed HC-Source	Evidence
(unencoded)	𨵿	HC-0001	Figs. 4, 5
(unencoded)	𨵿	HC-0002	Figs. 6, 8

If these two characters can be accepted in HKSCS in future, HKSAR should submit them to IRG to get the new code points in UCS / Unicode. The submitted meta data form is shown as below.

Table 6 Submitted meta data for two Gongche characters with HC-Source references used for deon jam

SN	IDS	Rad.	SC	FS	TS	Var.
1	𨵿士	水 85.0	3	1	6	N/A
2	𨵿六	水 85.0	4	4	7	N/A

### 3. Evidence

Notice that I have not shown all evidence in this document. The CLIAC experts could check and get more evidence in the Part 4 list.

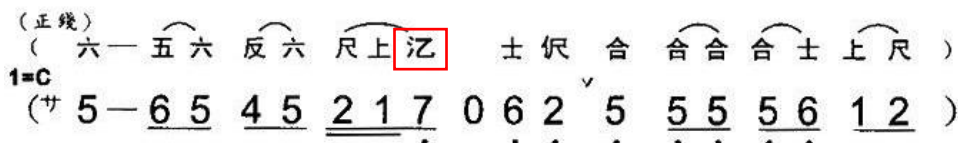


Fig. 2 [2] Zaam Ging Tong

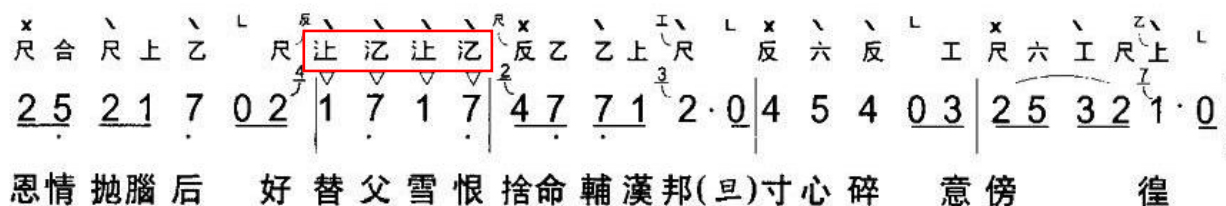


Fig. 3 [2] Zaam Ging Tong



Fig. 4 [8] Mung Dyun Hoeng Siu Sei Sap Nin Zi Zoi Zeon Sam Jyun



反<sup>x</sup>尺<sup>x</sup>上<sup>x</sup>反<sup>x</sup>·六<sup>x</sup>五<sup>x</sup>反<sup>x</sup>工<sup>x</sup>尺<sup>x</sup>上<sup>x</sup>合<sup>x</sup>乙<sup>x</sup>上<sup>x</sup>尺<sup>x</sup>反<sup>x</sup>尺<sup>x</sup>·尺<sup>x</sup>上<sup>x</sup>·  
 淚如<sup>x</sup> 合<sup>x</sup>·乙<sup>x</sup>上<sup>x</sup>伏<sup>x</sup>仕<sup>x</sup>反<sup>x</sup>合<sup>x</sup>士<sup>x</sup>上<sup>x</sup>合<sup>x</sup>乙<sup>x</sup>合<sup>x</sup>·尺<sup>x</sup>上<sup>x</sup>乙<sup>x</sup>上<sup>x</sup>合<sup>x</sup>·尺<sup>x</sup>上<sup>x</sup>·乙<sup>x</sup>·  
 淚如<sup>x</sup> 瀾<sup>x</sup> 斥我情迷枉作<sup>x</sup>

兒<sup>x</sup>士<sup>x</sup>合<sup>x</sup>·六<sup>x</sup>·五<sup>x</sup>反<sup>x</sup>士<sup>x</sup>上<sup>x</sup>合<sup>x</sup>士<sup>x</sup>上<sup>x</sup>·門<sup>x</sup>·反<sup>x</sup>六<sup>x</sup>上<sup>x</sup>尺<sup>x</sup>反<sup>x</sup>六<sup>x</sup>·  
 合<sup>x</sup>士<sup>x</sup>合<sup>x</sup>·六<sup>x</sup>·五<sup>x</sup>反<sup>x</sup>士<sup>x</sup>上<sup>x</sup>合<sup>x</sup>士<sup>x</sup>上<sup>x</sup>·門<sup>x</sup>·反<sup>x</sup>六<sup>x</sup>上<sup>x</sup>尺<sup>x</sup>反<sup>x</sup>六<sup>x</sup>·  
 五反<sup>x</sup>六<sup>x</sup>·(五六反工尺反六) 流水<sup>x</sup> [快] 借<sup>x</sup> 母<sup>x</sup>上<sup>x</sup>·士<sup>x</sup>合<sup>x</sup>反<sup>x</sup>合<sup>x</sup>·  
 花<sup>x</sup>貪<sup>x</sup> 存<sup>x</sup>合<sup>x</sup>·上<sup>x</sup>乙<sup>x</sup>上<sup>x</sup>尺<sup>x</sup>合<sup>x</sup>反<sup>x</sup>·上<sup>x</sup>合<sup>x</sup>·六<sup>x</sup>反<sup>x</sup>尺<sup>x</sup>·反<sup>x</sup>乙<sup>x</sup>尺<sup>x</sup>合<sup>x</sup>乙<sup>x</sup>上<sup>x</sup>·  
 離<sup>x</sup>巢<sup>x</sup>雁<sup>x</sup>·原<sup>x</sup>速<sup>x</sup> 容<sup>x</sup>合<sup>x</sup>反<sup>x</sup>合<sup>x</sup>·反<sup>x</sup>尺<sup>x</sup>反<sup>x</sup>尺<sup>x</sup>上<sup>x</sup>·(六反尺反<sup>x</sup>·  
 淡<sup>x</sup> 只待天明便作<sup>x</sup>

六<sup>x</sup>五<sup>x</sup>六<sup>x</sup>反<sup>x</sup>尺<sup>x</sup>反<sup>x</sup>·六<sup>x</sup>·工<sup>x</sup>·尺<sup>x</sup>上<sup>x</sup>士<sup>x</sup>上<sup>x</sup>·尺<sup>x</sup>反<sup>x</sup>·六<sup>x</sup>五<sup>x</sup>六<sup>x</sup>反<sup>x</sup>·  
 六<sup>x</sup>·六<sup>x</sup>工<sup>x</sup>尺<sup>x</sup>·工<sup>x</sup>六<sup>x</sup>六<sup>x</sup>工<sup>x</sup>·反<sup>x</sup>工<sup>x</sup>尺<sup>x</sup>上<sup>x</sup>尺<sup>x</sup>乙<sup>x</sup>上<sup>x</sup>尺<sup>x</sup>反<sup>x</sup>尺<sup>x</sup>·(六反<sup>x</sup>·  
 尺<sup>x</sup>六<sup>x</sup>六<sup>x</sup>上<sup>x</sup>尺<sup>x</sup>·尺<sup>x</sup>反<sup>x</sup>尺<sup>x</sup>上<sup>x</sup>乙<sup>x</sup>合<sup>x</sup>·上<sup>x</sup>乙<sup>x</sup>上<sup>x</sup>尺<sup>x</sup>六<sup>x</sup>五<sup>x</sup>六<sup>x</sup>反<sup>x</sup>尺<sup>x</sup>·反<sup>x</sup>·  
 六<sup>x</sup>五<sup>x</sup>六<sup>x</sup>工<sup>x</sup>尺<sup>x</sup>·反<sup>x</sup>六<sup>x</sup>五<sup>x</sup>工<sup>x</sup>尺<sup>x</sup>上<sup>x</sup>工<sup>x</sup>尺<sup>x</sup>反<sup>x</sup>尺<sup>x</sup>·尺<sup>x</sup>反<sup>x</sup>尺<sup>x</sup>上<sup>x</sup>·  
 乙<sup>x</sup>士<sup>x</sup>合<sup>x</sup>·反<sup>x</sup>合<sup>x</sup>·合<sup>x</sup>乙<sup>x</sup>上<sup>x</sup>·(合<sup>x</sup>乙<sup>x</sup>上<sup>x</sup>·) 尺<sup>x</sup>上<sup>x</sup>·尺<sup>x</sup>士<sup>x</sup>合<sup>x</sup>反<sup>x</sup>仕<sup>x</sup>伏<sup>x</sup>反<sup>x</sup>·  
 時<sup>x</sup> 容<sup>x</sup>易<sup>x</sup> 別<sup>x</sup> 見<sup>x</sup> 時<sup>x</sup>

六<sup>x</sup>·六<sup>x</sup>工<sup>x</sup>尺<sup>x</sup>·工<sup>x</sup>六<sup>x</sup>六<sup>x</sup>工<sup>x</sup>·反<sup>x</sup>工<sup>x</sup>尺<sup>x</sup>上<sup>x</sup>尺<sup>x</sup>乙<sup>x</sup>上<sup>x</sup>尺<sup>x</sup>反<sup>x</sup>尺<sup>x</sup>·(六反<sup>x</sup>·  
 尺<sup>x</sup>六<sup>x</sup>六<sup>x</sup>上<sup>x</sup>尺<sup>x</sup>·尺<sup>x</sup>反<sup>x</sup>尺<sup>x</sup>上<sup>x</sup>乙<sup>x</sup>合<sup>x</sup>·上<sup>x</sup>乙<sup>x</sup>上<sup>x</sup>尺<sup>x</sup>六<sup>x</sup>五<sup>x</sup>六<sup>x</sup>反<sup>x</sup>尺<sup>x</sup>·反<sup>x</sup>·  
 六<sup>x</sup>五<sup>x</sup>六<sup>x</sup>工<sup>x</sup>尺<sup>x</sup>·反<sup>x</sup>六<sup>x</sup>五<sup>x</sup>工<sup>x</sup>尺<sup>x</sup>上<sup>x</sup>工<sup>x</sup>尺<sup>x</sup>反<sup>x</sup>尺<sup>x</sup>·尺<sup>x</sup>反<sup>x</sup>尺<sup>x</sup>上<sup>x</sup>·  
 乙<sup>x</sup>士<sup>x</sup>合<sup>x</sup>·反<sup>x</sup>合<sup>x</sup>·合<sup>x</sup>乙<sup>x</sup>上<sup>x</sup>·(合<sup>x</sup>乙<sup>x</sup>上<sup>x</sup>·) 尺<sup>x</sup>上<sup>x</sup>·尺<sup>x</sup>士<sup>x</sup>合<sup>x</sup>反<sup>x</sup>仕<sup>x</sup>伏<sup>x</sup>反<sup>x</sup>·  
 時<sup>x</sup> 容<sup>x</sup>易<sup>x</sup> 別<sup>x</sup> 見<sup>x</sup> 時<sup>x</sup>

合<sup>x</sup>·士<sup>x</sup>上<sup>x</sup>士<sup>x</sup>乙<sup>x</sup>士<sup>x</sup>合<sup>x</sup>反<sup>x</sup>合<sup>x</sup>伏<sup>x</sup>反<sup>x</sup>·  
 難<sup>x</sup> 合<sup>x</sup>·士<sup>x</sup>上<sup>x</sup>士<sup>x</sup>乙<sup>x</sup>士<sup>x</sup>合<sup>x</sup>反<sup>x</sup>合<sup>x</sup>伏<sup>x</sup>反<sup>x</sup>·  
 工<sup>x</sup>尺<sup>x</sup>上<sup>x</sup>·尺<sup>x</sup>生<sup>x</sup>五<sup>x</sup>六<sup>x</sup>·五<sup>x</sup>生<sup>x</sup>生<sup>x</sup>尺<sup>x</sup>五<sup>x</sup>生<sup>x</sup>五<sup>x</sup>六<sup>x</sup>反<sup>x</sup>五<sup>x</sup>尺<sup>x</sup>反<sup>x</sup>·  
 六<sup>x</sup>·六<sup>x</sup>·六<sup>x</sup>·六<sup>x</sup>·  
 先鋒<sup>x</sup> 六<sup>x</sup>·六<sup>x</sup>·六<sup>x</sup>·六<sup>x</sup>·  
 洞簫<sup>x</sup> 彈<sup>x</sup>撥<sup>x</sup> [稍慢] (合<sup>x</sup>士<sup>x</sup>合<sup>x</sup>反<sup>x</sup>伏<sup>x</sup>士<sup>x</sup>合<sup>x</sup>·尺<sup>x</sup>上<sup>x</sup>乙<sup>x</sup>上<sup>x</sup>尺<sup>x</sup>合<sup>x</sup>反<sup>x</sup>伏<sup>x</sup>士<sup>x</sup>合<sup>x</sup>·  
 合<sup>x</sup>士<sup>x</sup>合<sup>x</sup>反<sup>x</sup>伏<sup>x</sup>士<sup>x</sup> [齊] 合<sup>x</sup>·尺<sup>x</sup>上<sup>x</sup>乙<sup>x</sup>上<sup>x</sup>尺<sup>x</sup>合<sup>x</sup>反<sup>x</sup>伏<sup>x</sup>士<sup>x</sup>合<sup>x</sup>·  
 倉<sup>x</sup>查<sup>x</sup>查<sup>x</sup>立<sup>x</sup>倉<sup>x</sup>查<sup>x</sup>立<sup>x</sup>倉<sup>x</sup>·  
 生<sup>x</sup>浪<sup>x</sup>白<sup>x</sup> 如是，子龍負你，實覺羞慚！

生浪白 如是，子龍負你，實覺羞慚！

Fig. 9 [4] Naam Lau Bit Han

4. Bibliographies

- [1] 琵琶行/Pei Paa Hang  
<http://www.qupu123.com/xiqu/qita/p237991.html>
- [2] 斬經堂/Zaam Ging Tong  
<http://www.qupu123.com/xiqu/qita/p238065.html>
- [3] 北地離歌/Bak Dei Lei Go  
<http://www.qupu123.com/xiqu/qita/p213621.html>
- [4] 南樓別恨/Naam Lau Bit Han  
<http://www.qupu123.com/xiqu/qita/p198591.html>
- [5] 納蘭殤別/Naap Laan Soeng Bit  
<http://www.qupu123.com/xiqu/qita/p198590.html>
- [6] 秦香蓮之闖宮/Ceon Hoeng Lin Zi Cong Gung  
<http://www.qupu123.com/xiqu/qita/p238059.html>
- [7] 南海十三郎之寒江釣雪/Naam Hoi Sap Saam Long Zi Hon Gong Diu Syut  
<http://www.qupu123.com/xiqu/qita/p198446.html>

[8] 夢斷香銷四十年之再進沈園/Mung Dyun Hoeng Siu Sei Sap Nin Zi Zoi Zeon Sam Jyun  
<http://www.qupu123.com/xiqu/qita/p238082.html>

**(End of Document)**